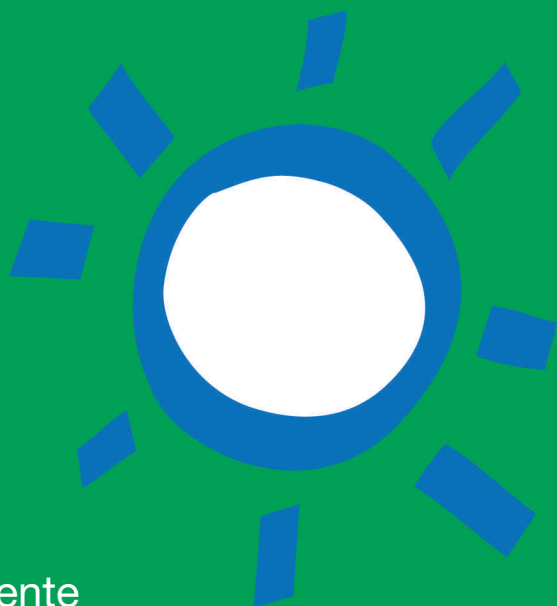


**PENSAR** globalmente  
actuar localmente

**actuar** globalmente  
pensar localmente



# FORO

de Autoridades Locales  
de Porto Alegre en

**Málaga 2004**

1, 2 y 3 de diciembre  
Palacio de Congresos de Málaga

**PENSAR** globalmente,  
actuar localmente

**actuar** globalmente  
pensar localmente

■ **Pensar globalmente, actuar localmente; pensar localmente, actuar globalmente.**

Estimados amigos y estimadas amigas:

Desde hace 4 años el Foro de Autoridades Locales por la Inclusión Social se celebra con el ánimo de facilitar un espacio de encuentro y reflexión entre autoridades locales de todo el planeta, reflexiones que persiguen poner en marcha acciones coordinadas que desde el ámbito de lo local apoyen la construcción de ese otro mundo posible.

Hasta el momento han sido cuatro las ediciones celebradas a nivel mundial y dos a nivel europeo. En junio de 2002 se celebró el Foro de Autoridades Locales en Sevilla, edición que contó con un amplio número de participantes y un exquisito debate.

Ahora, dos años después, la Diputación Provincial de Málaga, el Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad Internacional, la Comisión Gestora de la Red Mundial del FAL, con el apoyo de la FAMP y la Confederación de Fondos, organizan en Málaga el Foro de Autoridades Locales por la Inclusión Social durante los días 1, 2 y 3 de diciembre de 2004.

Los objetivos de este foro, son por un lado, difundir y profundizar en la Declaración de Barcelona, aprobada en el IV Foro Mundial de Autoridades Locales; por otro lado, generar un debate más cercano a la realidad española, andaluza y mediterránea y sus relaciones con América Latina.

Este Foro acompaña la celebración de los *Encuentros por otra Málaga Posible* que se celebran los días 3, 4, 5 y 6 de diciembre y que se enmarcan en la agenda del Foro Social Mundial.

■ Esperando vuestra asistencia y participación, recibid un cordial saludo.

**Francisco Pulido**

Presidente del Fondo Andaluz de Municipios  
para la Solidaridad Internacional

Presidente de la Comisión de Cooperación Internacional  
de la FAMP

**Salvador Pendón**

Presidente de la Excm. Diputación  
Provincial de Málaga



# FORO



Autoridades Locales de Portoalegre en Málaga

1, 2 y 3 de diciembre de 2004  
Palacio de Congresos

## 30 DE NOVIEMBRE

17:00-20:00 h. **Acreditación** Hotel Málaga Palacio

21:00 h. **Recepción de Diputación de Málaga** en Hotel Málaga Palacio

## 1 DE DICIEMBRE día 1º

09:00-10:00 h. **Acreditación** Palacio de Congresos

10:00-10:45 h. **Inauguración**

**Francisco Pulido.** Presidente de FAMSÍ

**Salvador Pendón.** Presidente de la Diputación de Málaga

**Pere Navarro.** Presidente de Confederación de Fondos de Cooperación y Solidaridad

**Francisco Toscano.** Presidente de la FAMP

**Ana Urchueguía.** Presidenta de la Comisión de Cooperación Internacional de la FEMP

**Pedro Moya.** Secretario General de Acción Exterior de la Junta de Andalucía

**Francisco de la Torre.** Alcalde de Málaga

**Adelaida de la Calle Martín.** Rectora Magnífica de la Universidad de Málaga

Presenta

**Encarnación Páez.** Diputada Provincial de Málaga. Delegada de Cooperación Internacional

10:45-11:30 h. **Ponencia Inaugural**

Hacia una red mundial de autoridades locales por la inclusión social.

Modera

**Francisco Pulido.** Presidente de FAMSÍ

Intervienen

**Patrick Braouzek.** Alcalde de Saint Denis y Miembro del Buró Ejecutivo de CGLU, Francia.

**Vanessa Marx.** Secretaria Técnica Ejecutiva de FAL

**Clodagh O'Donnell.** Relaciones internacionales Ayuntamiento de Londres

11:30-12:0 h. **Café**

12:00-14:00 h. **Sesión plenaria.** Gobierno local y metas del milenio. Desarrollo Local en la lucha contra la pobreza

Modera

**Francisco Morales Zurita,** Diputado Asuntos Sociales. Diputación de Sevilla y Vicepresidente de FAMSÍ

Intervienen

**Ana Urchueguía.** Alcaldesa de Lasarte y Presidenta de la Comisión de Cooperación de la FEMP

**José R. Troncoso.** Presidente de la Comisión de Promoción Económica, Empleo y Recursos Humanos de la FAMP. Alcalde de San Juan de Aznalfarache

PROGRAMA PROVISIONAL



ENCUENTROS  
PARA OTRO MUNDO POSIBLE  
MÁLAGA > diciembre 2004

**Giovanni Camilleri.** Coordinador PDHL-PNUD Cuba

**Marina Ponti.** Delegada europea para la Campaña de las Metas del milenio (ONU)

**Pedro Aguerre.** Coordinador Ejecutivo de la Red Urbana 10 de lucha contra la pobreza urbana. Sao Paulo

**Miguel A. Morales.** Vicepresidente FELCODE: Fondo Extremeño Local de Cooperación al Desarrollo

14:00-16:00 h. Almuerzo

16:00-18:00 h. **Talleres** 1ª Sesión

Confirmado hasta 1 de noviembre \*ver actualización en [www.andaluciasolidara.org/falmalaga](http://www.andaluciasolidara.org/falmalaga)

## **A** Cooperación Descentralizada de Entes Locales (I parte)

Coordina

**José Antonio Albañir.** Diputado de Cooperación internacional de Diputación de Córdoba y Vicepresidente de FAMSÍ y de la Comisión de Cooperación Internacional de la FAMP

Relatoría

**Emilio Rabasco.** Coordinador técnico de Ayuda al Desarrollo. FAMSÍ.

Intervienen

**Nuria Camps.** Gerente Fons Catalá. Coordinadora de Confederación de Fondos

**Luz Romero.** Comisión de cooperación de la FEMP

**Luciano Gonella.** Programa ART Naciones Unidas

**José Antonio González Mancebo.** SECI

## **B** Participación Ciudadana (I parte)

Coordina

**Paula Galvín.** Teniente Alcalde de Participación ciudadana del Ayuntamiento de Sevilla

Relatoría

**Paula Estebaranz.** Jefa de Área de Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Córdoba

Intervienen

**José M<sup>a</sup> Rodríguez Guzmán.** Director de AUPEX

**Antonio Viruez.** Presidente de CAVA. Confederación de Asociaciones de Vecinos de Andalucía

**Ángel Merino.** Diputado de educación de Diputación de Barcelona

**Stephane Peu.** Teniente Alcalde del Ayuntamiento de Sant Denis. Francia

...

## **C** Desarrollo sostenible.

Coordina

**Saturnino Moreno.** Coordinador de Programas Ambientales y Agenda 21 de la Diputación de Málaga

Relatoría

**Jesús Mateos Mateos.** Fundación Doñana 21

Intervienen

**Ángeles Ferris.** Diputada de Turismo y Medio Ambiente de la Diputación de Jaén.

**Gerardo Pedrós.** Plataforma Carril Bici

...

## **D** Promoción de empleo y desarrollo local (I parte)

Coordina

**José R. Troncoso.** Presidente de la Comisión de Promoción Económica, Empleo y Recursos Humanos de la FAMP. Alcalde de San Juan de Aznalfarache

Relatoría

**Lola González.** Gerente del Grupo de Desarrollo Rural Los Pedroches

Intervienen

**Teodoro Garrido.** Director de Instituto de Empleo y Desarrollo Tecnológico de la Diputación de Cádiz

**Raimundo Martínez.** Director de Euroconseil

Interviene

**Francesc Castellana** Director General de Empleo de la Generalitat de Cataluña

18:00-20:00 h. Sesión Plenaria

El papel de las ciudades en la construcción europea

Modera

**Antonio Blanco.** Vicepresidente Diputación Málaga

Intervienen

**Antonio Nieto.** Secretario General FAMP

**Mireille Volpato.** Presidenta Delegada Territorial de CIDEFE Francia

**David Hammerstien.** Eurodiputado verde

**Mariví Romero.** Concejala de Bienestar Social y Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Málaga

**Maximiliano Smeriglo.** Presidente del Municipio Once de Roma

**Ana Teresa Vicente.** Presidenta de la Cámara Municipal de Palmela. Portugal

**21:00 h. Recepción del Ayuntamiento de Málaga.** Salón de los Espejos del Ayuntamiento de Málaga.

## 2 DE DICIEMBRE día 2º 09:30-11:30 h. TALLERES

### A Inmigración

Coordina

**Dolores Urbano.** Diputada Provincial de Jaén. Vicepresidenta de FAMSÍ

Relatoría

**Gabriel Martínez.** Ayuntamiento de Granada

Intervienen

**Adrian Cossic.** Responsable de Relaciones Internacionales de Ayuntamiento de Saint Denis

**Antonio Narváez.** Director del Centro de Málaga de Andalucía Acoge

**Juan Francisco Iborra.** Jefe del Departamento de Inmigración del Ayuntamiento de Roquetas de Mar

### B Participación Ciudadana (II parte)

Coordina

**Paula Galvín.** Teniente Alcalde de Participación ciudadana del Ayuntamiento de Sevilla

Relatoría

**Paula Estebaranz.** Jefa de Área de Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Córdoba

Intervienen

...

### C Cooperación Descentralizada de Entes Locales (II parte)

Coordina

**Roberto Ballesteros.** IDEAS-Tiendas de la Solidaridad

Relatoría

**Emilio Rabasco.** Coordinador técnico de Ayuda al Desarrollo. FAMSÍ.

Intervienen

**Teodoro Roquete.** Arco Latino

**Unión Iberoamericana de Municipalistas**  
**Coordinadora Andaluza de ONGD's**  
**Universidad de Sevilla**

### D Promoción de empleo y desarrollo local (II parte)

Coordina

**José R. Troncoso.** Presidente de la Comisión de Promoción Económica, Empleo y Recursos Humanos de la FAMP. Alcalde de San Juan de Aznalfarache

Relatoría

**Lola González.** Gerente del Grupo de Desarrollo Rural Los Pedroches

**11:30-12:00 h. Café**

**12:00-14:00 h. Sesión Plenaria.** El papel de los municipios en la lucha por la Paz y la Solidaridad Internacional

Modera

**Inés Fontiveros.** Teniente Alcalde de Participación Ciudadana y Cooperación del Ayuntamiento de Córdoba y Vicepresidentade FAMSÍ

Intervienen

**Flavio Lotti.** Red de Autoridades Locales Europeas para la Paz en Oriente Próximo

**Hanna Jamil Nasser.** Alcalde de Belén. Palestina

**Antonio C. Zurita.** Director-Gerente de FAMSI

**Bertrand Gallet.** Director General de Cites Unites France.

**Rosa M<sup>a</sup> Ostogain.** Presidenta del Euskal Fondoa. Alcaldesa de Berriz.

**Giuseppe Caccia.** Secretario de Asuntos Sociales de Venecia. Red Novo Municipio

16:00-18:00 h. **Talleres**

## A Vivienda

Coordina

**Jose Luis González.** Gerente de la Empresa Provincial de Viviendas de Málaga (EMPROVIMA)

Relatoría

...

Interviene

**Gonzalo Millera.** Asociación de Promotores Públicos de Vivienda y Suelo

**Vicente Granados.** Dirección General de Planificación Consejería de Obras Públicas de la Junta de Andalucía

**Angel Elías.** Viceconsejero de Asuntos Sociales del Gobierno Vasco

## B Comunicación

Coordina

**Manuel Chaparro.** Director de EMA-RTV

Relatoría

...

Interviene

**Televisión Municipal de Córdoba**

## C Cultura

**Manuel Copete.** Director de la Bienal de Flamenco Sevilla y vocal de Ayuntamiento de Sevilla en Junta Directiva de FAMSI

Relatoría

**Diputación de Málaga**

Interviene

**Javier de Prado.** Adjunto Jefe de Área de Cultura. Ayuntamiento de Córdoba

## D Género

**Dolores Virues.** Concejala Ayuntamiento de Chiclana de la Frontera

Relatoría

**Federación de Mujeres Progresistas**

Interviene

...

18:00-20:00 h. **Sesión Plenaria** Otro modelo de ciudad para otro mundo posible.

Modera

**Irene García.** Diputada de Juventud, Igualdad y Cooperación Internacional de Diputación Cádiz y Vicepresidenta de FAMSI

Intervienen

**Yves Cabannes.** Asesor NN.UU.

**Yaite Martínez.** Plan Estratégico de La Habana Vieja. Cuba

**Angel Elías.** Viceconsejero de Asuntos Sociales del Gobierno Vasco

**Antonio Viruez.** Presidente de CAVA

**Jacqueline Fraysse.** Alcaldesa de Nanterre. Francia

**Carlos Hernández Pezzi.** Presidente del Consejo Superior de Colegios de Arquitectos de España

21:00 h. **Cóctel y actividad cultural de FAMSI**

**9:30-11:30 h. Sesión Plenaria.** Poder Local y Sociedad Civil. Modelos de inclusión social en las ciudades.

Modera

**Paula Garvín.** Teniente de Alcalde de Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Sevilla

Intervienen

**Cándido Gribosky.** Presidente IBASE, Brasil. Miembro del Comité Ejecutivo del FSM

**Carola Reintjes.** Presidenta de REAS

**Nicolás de Alba.** Presidente de la Coordinadora Andaluza de ONGD's

**José Miguel Morales.** Secretario General de Andalucía ACOGE

**Juan Ramón Capella.** Revista *Mientras Tanto*

**Giovanni Allegretti.** Red Novo Municipio. Italia

**11:30-12:00 h. Café**

**12:00-13:00 h. Sesión Plenaria.** Exposición de Conclusiones de los Talleres y Declaración Final

Modera

**José Manuel Luque Gálvez.** Coordinador de Oficina Cooperación Internacional, Derechos Humanos Diputación de Málaga

**Antonio C. Zurita Contreras.** Director Gerente FAMSI.

**Vanessa Marx.** Secretaría Técnica Ejecutiva del FAL Mundial

**13:00-14:00 h. Conferencia de clausura. Susan George.**

Paralelamente a los talleres se desarrollarán sesiones de presentación de Buenas Prácticas:

WIFI. Mancomunidad de municipios de la Campiña Sur / **IDEAS. PNUD-NNUU** / **OLIS.** Red Urbal 10 / **IGUALDAD.** Diputación de Córdoba / **GOLD-Magreb**



**BOLETÍN DE INSCRIPCIÓN**

Nombre	<input type="text"/>		
Apellidos	<input type="text"/>		
Dirección	<input type="text"/>		
Ciudad	<input type="text"/>		
Correo electrónico	<input type="text"/>	DNI	<input type="text"/>
Teléfono	<input type="text"/>		
Organización	<input type="text"/>		
Cargo	<input type="text"/>		
Datos de la Entidad a la que representa (e-mail, teléfono, dirección postal)			
<input type="text"/>			
Idioma	<input type="text"/>		
Español	<input type="checkbox"/>	Italiano	<input type="checkbox"/>
Francés	<input type="checkbox"/>	Árabe	<input type="checkbox"/>
Inglés	<input type="checkbox"/>		

La cuota de inscripción es de 30 euros debiendo hacerla efectiva en la cuenta bancaria 2098.0134.35.0132006427.

El resguardo del abono de la cuota debe ser enviado por fax al número +34.957.211.337 por correo electrónico a la dirección famsi@andaluciasolidaria.org, o por correo postal a: FAMSI, (Colegios Provinciales) Avda. del Mediterráneo S/N, 14011, Córdoba, España.

## Direcciones de la Secretaría del Foro

FAMSI (Colegios Provinciales)  
Avenida del Mediterráneo s/n 14011 Córdoba  
T. y Fax: 34.957.211.337  
famsi@andaluciasolidaria.org

Centro Cívico  
Avenida de Los Guindos, 48 29006 Málaga  
T.: 34.952.069.185 Fax 34.952.172.217  
lolaluque@dijmalaga.es

organizadores



colaboradores



Ayuntamiento de Málaga

**PENSAR** globalmente  
actuar localmente

**actuar** globalmente  
pensar localmente

### entidades colaboradoras

Diputación de Córdoba  
Ayuntamiento de Córdoba  
Ayuntamiento de Iznájar  
Ayuntamiento de Bujalance  
Ayuntamiento de Baena  
Ayuntamiento de Montilla  
Diputación de Sevilla  
Ayuntamiento de Alcalá del Río  
Ayuntamiento de Camas  
Ayuntamiento de Las Cabezas de San Juan  
Ayuntamiento de Los Palacios

Ayuntamiento de Bollullos Par del Condado  
Mancomunidad del Alto Guadalquivir  
Ayuntamiento de El Borge  
Ayuntamiento de Casabermeja  
Ayuntamiento de Granada  
Ayuntamiento de Conil de la Frontera  
Diputación de Cádiz  
Ayuntamiento de Cádiz  
Ayuntamiento de Chiclana de la Frontera  
Ayuntamiento de Jerez de la Frontera  
Ayuntamiento de Puerto Real

Andalucía Solidaria (Programa de Canal Sur Radio)  
Asociación de Emisoras Municipales de Andalucía (EMA RTV)  
Fundación El Monte  
Colectivo de Lesbianas y Gays de Andalucía (COLEGA)  
Confederación de Asociaciones de Vecinos de Andalucía (CAVA)  
Coordinadora Andaluza de Ongd's (CAONGD)  
Federación de Empresas Cooperativas de Trabajo Asociado (FAECTA)  
Iniciativas de Economía Alternativa y Solidaria (IDEAS)  
Solidarios (Programa de Canal Sur 2)  
CEMCI

Prefeitura do Sao Paulo  
Secretaría de Estado de Cooperación Internacional  
Universidades Populares de Extremadura  
Plataforma Carril Bici  
CIDEFE (Francia)  
Municipio Once de Roma  
EUROCONSEIL  
Grupo de Desarrollo Rural Los Pedroches  
Andalucía Acoge  
Ayuntamiento de Roquetas de Mar  
Municipalidad de Belén (Palestina)

Ayuntamiento de Palomares del Río  
Ayuntamiento de Cantillana  
Ayuntamiento de Sevilla  
Ayuntamiento de Alcalá de Guadaíra  
Ayuntamiento de Montoro  
Ayuntamiento de Palma del Río  
Ayuntamiento de Pozoblanco  
Ayuntamiento de Priego de Córdoba  
Ayuntamiento de Puente Genil  
Ayuntamiento de La Rambla  
Ayuntamiento de Palenciana  
Mancomunidad de los Pedroches

Ayuntamiento de San José del Valle  
Ayuntamiento de Trebujena  
Ayuntamiento de Puerto Serrano  
Mancomunidad del Campo de Gibraltar  
Ayuntamiento de Benalup-Casas Viejas  
Ayuntamiento de San Fernando  
Diputación de Jaén  
Ayuntamiento de Jaén  
Diputación de Málaga  
Consortio Abrucaña- Fiñana  
Diputación de Huelva  
Diputación de Granada

FELCODE: Fondo Extremeño Local de Cooperación al Desarrollo  
Unión de Consumidores de Andalucía – UCA/UCE  
REAS-Andalucía  
Unión Romani  
FEPAMIC  
Fundación ETEA para la Cooperación y el Desarrollo.  
Fundación Doñana 21  
Caja San Fernando  
Federación de Mujeres Progresistas  
Unión Iberoamericana de Municipalistas  
Naciones Unidas  
Universidad de Málaga  
Municipalidad de Saint Denis  
Ayuntamiento de Londres  
Ayuntamiento de Lasarte  
Generalitat de Cataluña

Cites Unites (Francia)  
Euskal Fundoa  
Fons Catalá  
Consejería de Obras Públicas de la Junta de Andalucía  
Consejería de Asuntos Sociales. Gobierno Vasco  
EMPROVIMA  
Municipio La Habana Vieja  
Municipalidad de Nanterre  
Consejo Superior de Colegios de Arquitectos de España  
IBASE  
Red Novo Municipio  
Diputación de Barcelona  
Municipio de Palmela (Portugal)  
Universidad de Sevilla  
Televisión Municipal de Córdoba  
Ayuntamiento de Berritz  
Arco Latino